

(1)	borrowing	imposition
agents of change	recipient language (RL)	source language (SL)
domain(s) of change	lexicon	phonology, grammar

(2)	speaking English	speaking Italian
direction of transfer	Italian → English	English → Italian
linguistic dominance	source language	recipient language
domain(s) of change	phonology, grammar	lexicon
type of transfer	imposition (SL agentivity)	borrowing (RL agentivity)

Bibliography

- Guy, G. R. 1990. "The sociolinguistic types of language change," *Diachronica* 7: 47-67.
- Ross, M. D. 1991. "Refining Guy's Sociolinguistic Types of Language Change," *Diachronica* 8: 119-129.
- Smits, C. 1996. *Disintegration of Inflection: The Case of Iowa Dutch*. The Hague. (esp. Ch. 2)
- _____. 1998. "Two Models for the Study of Language Contact. A Psycho-Linguistic Perspective Versus a Socio-Cultural Perspective," in M. S. Schmid et al. (ed.), *Historical Linguistics 1997. Selected Papers from the 13th International Conference on Historical Linguistics, Düsseldorf, 10-17 August 1997*. Amsterdam. 377-390.
- Thomason, S. G. 2001. *Language Contact. An Introduction*. Washington.
- Thomason, S. G. and T. Kaufman. 1988. *Language Contact, Creolization, and Genetic Linguistics*. Berkeley.
- Van Coetsem, F. 1988. *Loan Phonology and the Two Transfer Types in Language Contact* (Publications in Language Sciences 27). Dordrecht.
- _____. 1990. Review of Thomason and Kaufman 1988 ... *Language in Society* 19: 260-268.
- _____. 1995. "Outlining a Model of the Transmission Phenomenon in Language Contact," *Leuvense Bijdragen* 84: 63-85.
- _____. 1997. "Language Contact: Neutralization as the Missing Link in Language Transmission," *Leuvense Bijdragen* 86: 357-371.
- _____. 2000. *A General and Unified Theory of the Transmission Process in Language Contact*. Heidelberg.
- _____. 2003. "Topics in Contact Linguistics," *Leuvense Bijdragen* 92: 27-100.
- Winford, D. 2003. *An Introduction to Contact Linguistics*. Oxford.
- _____. 2005. "Contact-induced changes. Classification and processes," *Diachronica* 22.2: 373-427.
- _____. 2009. "On the Unity of Contact Phenomena and their Underlying Mechanisms. The Case of Borrowing," in L. Isurin et al. (eds.), *Multidisciplinary Approaches to Code Switching* (Studies in Bilingualism 41). Amsterdam – Philadelphia. 279-305.